

Severino Mingroni, FORMER NORMAL, NOW “LOCKEDIN”

Severino Mingroni



FORMER NORMAL, NOW “LOCKEDIN”

To cure by Stamina Cells

www.stamina.aduc.it

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

In the years 80, in a pamphlet antismoke distributed from volunteers near the hospital of Lanciano (city to 25 Km from my Common one of residence), I read for before the time of the thrombosis: the smoke of cigarettes can provoke also the formation of these most dangerous ones coagulates of blood to the inside of an blood vase, block the flow; that determines ischaemias, ictus, with physical consequences that can be much serious. It is true: I smoked more than a package a day from the age of 16 years approximately, having intentional to imitate some my companions of school of the Grammar school Classic; I also lead a much sedentary life, naturally deprives of sport activity, but I was a hypothesis. In more, from 1986, I went to make usciere to the University of Aquila, then transferred and promoted caretaker in that one of Chieti. And with a wage of 1 million and 200 milion Liras (when I was healthy, there was no euro yet) do not make just one beautiful life, indeed: above all when I was in Aquila, I made knew to arrive in a fine mess, having to pay also the rent. Therefore, decided to go to the University of Chieti and to start a job 45 km from my city: in Chieti, exactly. Yes, I inhabited from mine and not me of it sure virtue, but a journalist American said: Jesus was Italian, because to 33 years he still lived with the mother! However, I had made the accounts badly, because the poor wage only allowed me to live; and the idea to make the daily trip one, with my modest One, was not much happy one. Therefore, beyond to the sedentary and the smoke, many thoughts were pure: mainly like making to square the budget and changing trade, even if I did not have no qualification, not having ended not even the University. Although that

i doctors do not explain themselves like, only based on this type of life, little more than 36 years, a thrombus have obstructed my skilful base artery; determining in such a way a thrombosis that he has provoked one remarkable ischaemia, with terrible physical consequences; much terrible that today is a Locked-in that this book with a HeadMouse writes. But we go for order, to the beginning of last normal day.

Casoli, 21 October 1995, Saturday.

Then, from little, the Saturday was for me the beautiful day of the week: in fact, from January of that year, I made working the week short. That is, I had to make the turns from the Monday to the Friday (or morning or afternoon), but I also made two re-enters worked you of three hours, when I was not of turn. How nice therefore the Saturday, in which I did not have to more go to the University to make the hated trade of caretaker! And the morning after was Sunday: therefore, I could be rested adequately and to resume to me from you revel of the sixth day. Therefore, those 21 October, I raised myself soon and notary publics with appeal to that there was the sun: better, I thought, because, after the shower and the lunch to house, I will go to Pescara, and will make one beautiful walk in center; then, I will look at myself with Carl, Massimo and Anna (my colleagues of job), in order to go in pizzeria, as we had previously programmed. Anna wants to go to the discotheque and to me the not piacciono these places, because does not appeal to me to dance? Little badly: I will be based in seat and I will watch them to dance, making from tapestry insomnia. And I made all that, that last day of my life exactly.

Page 3:

No, I would not be a dead man, but it would have been better, because, after 24 hours approximately, the thrombosis to my skilful basal artery would be begun. Consequently, I made my last shower and my last

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.* 2

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

lunch. Then, in car, I went to the time of Pescara, making slowly, a lot I did not have haste. Arrived in city and parked the machine, on foot, I made the classic walk in centre of the Saturday afternoon: although it was 21 October, one was well outside and there was still a beautiful sun. Girovagando, I entered in the Feltrinelli bookcase, curiosando between the shelves; I bought a book of Mario Vargas Llosa, writer to me a lot appreciate; not memory the title it of the work, but was last the my purchase and sure I will not be able to never read it in cartaceo (exists in digita them). Then I exited from the bookcase and I continued to take a walk, until I did not meet Anna, near a famous bar; we took place in an external table of bar, ordering two freezes to you; while we waited for them and we consumed them, we spoke about more and less. Chatting, scurì and the hour of the appointment with Carl and Massimo was approached, both of Chieti; fixed appointment just to house of Anna to Montesilvano, one city neighbor with Pescara. Rigion for which, I paid the consumption , I went to resume the car and I accompanied the colleague to house its; here, we met ours two friends and, after a po', with my machine, we went in one pizzeria of the place. While we waited for and while then we ate the peaks, drinking I Coke Strains because I was nearly abstemious, spoke once again about more and less; ended the supper, my last supper, always in car, we went in one near discotheque; to the inside of this premises, I continuously remained seated in seat to speak, to difference of my friends, than instead they danced. All those dancing bodies I will not never forget them, because between a po' I will be one mummia thinking, a lockedin: other that tapestry! To the 3 of night approximately, we decided to close the seratanottata one definitively: we accompanied of new Anna to house and here Carl resumed the machine in order to return in the own room; I brought back Maximum in its Chieti and then I returned to the country.

Casoli, 22 October 1995, Sunday.

I arrived little less to house of the five than morning, and made my last and usual actions: I parked the car and I salted the scales of my old one condominio; I entered in my room and ignited the last cigarette of my life. I had a light one of head badly: of it I suffered often, above all in the weekend; perhaps, I had smoked too much that saturday, I thought. Therefore, taken the usual analgesic with the water glass: last the my glass. Determined to rest a po' to me, sleeping but only on the divano, because, I still thought, between a lot I would not have raised myself: after a fast breakfast, I would be endured gone to the usual bar, in order to see the friends of the same country and to speak with they; then, lunch to house and of new to the bar, to feel "ALL SOCCER, Minute by minute" to the radio. Not that me of fregasse a lot of the football, but of the 13 yes: I played a schedina of little columns and dreammed therefore to gain and to change trade. Finally, I would have had supper with mine and, after a little television, I would have gone to sleep: the next day morning, in fact, touched to make the caretaker to me university, unfortunately. The only beautiful things of this job (job) they were two: the 25 of the month, day of the wage, and seeing many appealing to girls. And instead she went much various: I woke up three hours after, approximately, and our gatta Fufi was between my legs; already, just the legs I did not feel more, and I did not command more to them, like from the shoulders in down; except the arms and the hands, than move very well. Alarmed you scream: "Mother, calls the attending physician, because I do not succeed to raise to me from the divano". The attending physician came, but I did not raise the same one. Then they came to take in stretcher and ambulance to me, in order to carry me to the premises, small and close hospital. However, I memory only until the come one of the stretcher bearers: then, more nothing than that one cursed Sunday. Nevertheless, my mother says that vomitai often to the ready aid; and that, subsequently, poor me in corsia, with of the flebo, in attended of the monday.

Casoli, 23 October 1995, monday.

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program.

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Page 4:

of the following day, have some memory. Per primo cosa, I remind a medical visit: here the Doctor Been born them that it watches and it speaks to me; but, of a feature, I perceive one small and short discharge electrical worker. One small discharge electrical worker who interests the half left of my body, half in longitudinal sense; like consequence of this invisibile phenomenon, a light one fremito pervade my left half, removing them later on all the forces. The Doctor Been born it sees them such fremito and it says: "endured Portatelo to Neurology to Chieti". Of the way in ambulance, not nearly null memory: however, I was leaving the country in order very 20 exact months. In fact, I would be returned alone monday, 23 june 1997! Always in ambulance, but after one long permanence in three various Institutes of revalidation of Abruzzi, Lazio and above all Marches. And I did not see again never more house mine, neither a lot other of relative. My memories go immediately to Neurology to Chieti: poor me in a small room with two beds and the other ricoverato one I knew it well; she was a my colleague of job, that it had struck the head, falling from the small engine. I called: "Ugo, Ugo". And I indicated it also with the skillful index: the skillful arm still was not paralyzed, to difference of the left. Ugo answered to me simply: "Hello, Severino". A doctor me churches: "But you, call you Ugo". And I answered to it: "Not, I call Severino. The other is Ugo ". Those were my last words: from then they are dumb. Then, I remind one TAC vaguely. And of evening, already in the bed of the small room, my mother said to me: "not to worry to you, because from the TAC it does not turn out nothing". But I was tired and had only much sleep. Before addormentarmi, I perceived of new that small and short discharge electrical worker: this time but, interested skillful the half longitudinal of my body; consequently, the relative one fremito I had it from that part; the forces abandoned the skillful arm, while they returned a po' in that left. A lot that I wanted to try to write something to us: ragion for which, with the left hand, I made the gesture appropriated, in order it makes to understand me from mine; my brother-in-law gave a pen to me, and he approached a notebook to me on which writing. But the eyes were closed to me and I fell between the arms of Morfeo.

I woke up five days after, feeling my name, and other, pronounced from Doctor the Tombari, responsible of the Resuscitation of the hospital of Chieti: "Severino, lowers the eyelid once for yes, two times for not". Therefore I made and I answered correctly to its questions. Later, the doctor met my relatives and my mother, much later, reported its words to me: "Although you had said to you to prepare to you for all, also to its dead women, Severino today has been waked up and is also polishes. However I do not know if that is a good or less ". And the Tombari had reason Doctor, because I was reduced just badly: I had the urinario catheter for pisciare; sondino nasogastrico for being fed with one syringe; the tracheotomia in order to breathe better. In adding, I was perfectly immovable, skillful eyelid to part. Hour, I do not have more the catheter, sondino and the tracheotomia; and I above all communicate with a HeadMouse and the e-mail. But my life is a hell always, a lot that of I do not shave I ask myself: "That sense has had to survive to this tremendous thrombosis". In bottom, the dead women are indeed a permanent eventuality, like read in a book of Gabriel Garci'a Marquez. In spite of everything, not me rassegno to my most serious invalidity: I hope therefore in the scientific search, particularly in the stamina, also embryonic cells. And I say myself, in one risen of training autogenous: "Severino, is true: your life is a hell. But, if just from the embryonic stamina cells they will gain cures also for your disease, to hell will go others, to begin from what white man garment always all ".

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Returning to we. The awakening in Resuscitation was only the beginning of my odyssey in several hospitals of the Region, and not: a odyssey that will last 20 months very. However, I would not want any to speak now, but after, and hour

Page 5:

to only say: I have exceeded these twenty months thanks to my relatives, above all my mother, my sister and my father, always to my flank, beside the doctors, auxiliary nurses, therapists and. Therefore, I prefer to pass already to my return in country.

Casoli, 23 June 1997, Monday.

After twenty months exactly, I returned in ambulance to my country. Exactly from my last place of shelter: the Institute of revalidation St Stefano di Porto Picena Power, in province of Macerata, on the marchigiana adriatic coast. God, as I was reduced but! In practical, paralyzed and immovable: in fact, the muscles did not work to me more, except little. Along period of therapy it had to me ridato the functionality only of some muscles: in particular, those of the neck. Thanks to that, I succeeded of new resisting the head and in direzionarla where I wanted. This fact was found most important, because it allowed me to use characteristic mine mouse: the HeadMouse. And, consequently, to approach also to Internet. However, not move more the pupille and, therefore, I had the fixed eyes, beyond that storti; still, I only opened and I closed the skillful eyelid, while that left always was raised. A misfortune does not give little, because the left eye is that bond: thoughts that, to the visit for the patent, had advised to me to carry the eyeglass, instead of glance at them. Mine, therefore, must often put a gel and one to us salve ophthalmic and massaggiarlo. I feed myself naturally because I succeed to swallow, but not sure lunch: I must be feed, I open the mouth little and I do not chew. Ragion for which, my alimony is intrugli rather liquids. The rest of muscles makes them of the undersigned is nearly nonexistent. In more, I felt myself and I feel (the imperfect of that day is the present now) like in Resuscitation: my body is constituted from two half, in longitudinal sense; that right is little sensitive and heavier (hand and foot rights seems mattoni); that left is sensitive as before the light thrombosis and. In spite of these remarkable disablements, hour that I was returned, two were the immediate problems to resolve: to allow me to communicate and to seat comfortably.

HeadMouse and chair electronic.

To communicate is basic, as my artery obstructed from the thrombus. But, hardly after the thrombosis, dumb and I polish, move only the skillful eyelid. Therefore, to the beginning, "I spoke to us": if I lowered it once it were yes, two times not. I make an example. My sister asked to me: you have silks? I answered to them negatively, lowering the eyelid two times; or positively, lowering it once. When, to half of November of 1995, I was transferred in a private hospital, but operating within the national health service, of Chieti in order more than two months, my sister had one happy idea: "I you directory to voice the letters of the alphabet; you lower the eyelid when I say the letter that she serves to you; I write it and repeat the directory ". And the game is made: more letters make one word, the more words one phrase, more phrases sheets than notebook. It is a slow method in order to communicate, but my family conserve these written notebooks. Until, to the St Stefano (where I remained 14 months, always assisted also from the relatives), they did not work me of new muscles of the neck: thanks to that, I was in a position to resisting and direzionare the head voluntarily. Sandra, one therapist italoamericana of that Institute of riabilitazione, of it

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program.

5

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

was useful in order makes me a helmet particular: particular above all because species of frontal crossbar had one. Wearing it, therefore, I seemed a unicorno. But, the "horn" me was much profit: I indicated us written letters and signs of interpunzione on one lavagnetta made just for me. And my notebooks were filled up much more fastly. However, computer science was decisive for my communication: always Sandra, in May 1997, me placed davanti.al the screen of a computer, in the room of occupational therapy of the St Stefano; instead of the primitivo helmet, it applied to a small and modern gunlayer to me on the forehead; muovendo I it head, made consequently to move the arrow of the mouse on the video of the PC; finally, he applied a sensor to me to the inch

Page 6

, left hour "lockedin, than move, and move, leggermente and voluntarily. And the game was of new fact: I chose letters to digitare on one keyboard on screen; then, I selected to them with the cursore of the mouse; making click with the sensor, them I wrote on a sheet Word. Not there is that to say: these Americans are strong!

But, a month after approximately, was time to return to the country: not, I could not more be to house mine, because there were too many scales; therefore, with the parents, I went to temporary inhabit in one house without scales of one my acquired cousins, to the station of Casoli. I was close to my preferred bar, but I never did not see again the friends of the bar. However, the problems of my communication seemed resolved, thanks above all to Sandra: it was enough to procurarsi the just computer science aid. My relatives, preferred to see one chair electronic for me, and then to acquire this aid.

I had, in fact, one spartana manual carrozzina, bought when I was to Rome, in a operating within the national health service hospital: us I remained for three months, from 16 January 1996 to the 16 you open them of the same year (after Chieti and before the much more suitable St Stefano). But, if I were seated to you in order more than an hour approximately, they began makes the glutei badly me; in order not to perceive more these pains, every mezzora someone, of usual my father, had chinarmi in ahead for a maximum of a minute. I asked myself: why all that? Why I could not be always seated, without that annoying, periodic badly to the deep back? Nobody me said. Until, still to the St Stefano, Sania did not come, to the end of 1996. Sania was one neurofisioterapist Shovelled Croatian of; this Slav of the south had the boy in the province of Macerata. And it said to me: "You have periodically badly to the glutei, being seated, because the muscles of the busto do not work you more; therefore, all the its weight weighs on the coccige; every a lot, making you to chinare in, drainages ahead such weight. This always in consequence of yours two distinguished hemiplegias ". Perhaps thanks to one therapist Slav, I thought, I have finally understood: it is of my periodic pains to the deep back, is of the two scariche small 23 electrical workers of October 1995. Therefore, my Gianna sister and its husband Gianni, a day of september of 1997, in ambulance, carried to me in a center to Bologna, in order to try one chair electronic: it was beautiful, comfortable and muoveva all, but it in test for little days could not itself be brought back, although thirty million old Liras cost! Therefore, ce we returned some to house still without chair electronic for me. Patience, I would have continued to make the usual life: when I was not to bed, I was always seated on the spartana carrozzina; I passed to the time watching the television and film in video cassette. I have seen approximately 500 vhs and hours infinite of television. I had badly to the glutei? Nothing fear: there was my father who me chinava in ahead. I had to eat and drink pure? There were my mother or my sister whom they feed to me. Leading this unfortunate existence, we changed to house the first November of that year:

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

we went to live just in country, an apartment in rent, obviously without scales. A month after, 4 December 1997, arrived one chair electronic in test for me: my relatives had contacted one sanitary of Pescara in order to have it. I tried until the half of successive January: I could starci seated how much I wanted, without never to have badly to the deep back. I do not know it from what depended of precise; I only know that of I ordered a similar one, that he arrived in February 1998, to the modico price of 15 million Liras. And my father, 75 years, did not have more the task than chinarmi periodically. In the meantime, my former colleagues of the Department of Mathematics of the University de the Aquila, speeds up from my sister, tried on Internet the computer science aid to you adapted that it allowed me to communicate most possible. And they found it, is called: HeadMouse. It is one small peripheral for production PC American, than us it cost 4 million Liras. Computer and HeadMouse arrived nearly with, in March 1998. The HeadMouse is a tracking device that concurs to carry out all the operations of a normal school mouse through the movements of the head. Draft of a system composed from a sensor

Page7

, optical hour "lockedin to posizionare on the monitor, and of a reflecting adhesive small to posizionare on the forehead or on glances at them. I use integrated of HeadMouse and of a video keyboard, it allows to realize all the functions of mouse and the keyboard guaranteeing full and the total accessibility to the computer. The HeadMouse follows the movements from my head in whichever visible position from the monitor of the computer. The click normal of the mouse, for who it is tetraplegico and dumb as me, it is a autoclick and it is carried out with a software that allows also to make the click skillful, double click and other anchor. My life was, and is, infernal, but this aid is one sublime drug, that but of the times not enough: and then I cry, for more without tears. Why is one drug? You will understand continuing to read to me. Me memory that I succeeded endured to write of the words in complete autonomy, without the mediation of my sister. To the aim to acquire a remarkable familiarity with all, I had to study and to use the most possible this particular and wonderful one mouse, united to the video keyboard: in fact, a day, I wanted to begin to write an autobiographic book to us on me, lockedin. And that day seems arrived. Therefore, from that one fine winter of 1998, my life changed a lot: more film in video cassette (I will not have seen any approximately 500 in little months, of several directors: Brass, Fellini, Lion, Bunuel, Altman and therefore via); not more infinite hours than tv, except that while they feed to me or to bed; but I was mainly to the computer with the HeadMouse and wrote with the SofType, my video keyboard. Between the other, I wrote some dates and comments to the television transmissions that I saw: I conserve still these rows doc (like others of that March). One calls "19" and in fact it begins therefore: "19/03/98: finally aid and software from Turin, the hardware arrive the saturday before ". Very soon, I noticed that the autoclick he was by far preferibile to the sensor in order to make the click of the mouse: because, of I do not shave, I had as an example of the cough blows, or cloni to the left hand and then cliccavo involuntarily. Instead, autoclick I activated it and disattivavo, and I fixed some before is the time that the application area. Brilliant these Americans, Yankee other that "go home!" (as I thought from boy)! I sent to take of the CD on the program Word and me I studied them well and with calm, a lot the time did not lack to me.

Still on the hospitals. I have intention to speak after my odisea in several the hospitals, but some facts I want to anticipate hour to them: as soon as wide awake in resuscitation, although immovable, I was already I polish and memory a lot of that place, the doctors, of the nurses, of the other ricoverati ones. Of the times,

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.* 7

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

the staff approached me the cornetta of a telephone to the skillful ear: and therefore I felt the voices of my relatives who spoke to me. But once I felt to scream my name outside of the door of the resuscitation: it was the vocione of my cousins Tonino di Barisciano, the country of my father, neighbor to the Aquila. They passed approximately ten days, and, for two weeks, I was transferred and I remained in unit, to Neurology. My mother and my sister alternated themselves to my bedside: they made a complete day to head, di and night, sleeping on one deckchair. The same one made when later on, for two months, I went to V P, always to Chieti, private but operating within the national health service hospital: it was the place where, thanks to my sister, I learned to communicate a lot with the skillful eyelid. However, many events capitrono to me here, and three in particular I want to anticipate them: I was convinced that without the tracheotomia I would have spoken about new (poor deceived!); and a lot I said with the eyelid, than to fine the doctors me they removed the cannula, first of December 1995. But my mouth remained dumb the same one. Little days after, the sanitary staff finally decided to change the urinario catheter to me: they extracted to me along dirty small tube from the penis. Here because I did not feel more the stimulus than to pisciare (I thought): that small tube fished in my blister, and poured the liquid in the bag (seems to me that osmotica issue is one). The doctors tried to thread an other catheter, but they did not succeed to us: rinunciarono and poor me the pannolone, hoping that I made the pipì you. And therefore it happened, fortunately. Although pisciassi of new alone and not

Page8

had more the cannula of the tracheotomia, I felt myself and I was objective I stop immovable: a lot that, during seated of fisioterapia, I burst in I plant excessive; the therapist interrupted its job and went to call the doctor. The F came Doctor that said to me: "Severino, I know it: hour you do not succeed not to touch the inch with the index, but you had to die; therefore, outside the coglioni and you come to find to me with the small engine ". Beloved Doctor F, the coglioni are, not only physically, but too many neurons not more, unfortunately: a lot is true that, approximately two years ago, It has come to find to me to house. However, the words of Doctor the F raised to me, at least for the moment. And hopeful, 16 January 1996, in ambulance, I went to Rome, V F, according to hospital private, but operating within the national health service. Here I remained three months: my mother never did not abandon to me (except three days to the month, replaced from my sister), sleeping on one brandina, to flank to me. The staff of the clinical Roman defined it madrecoaggio. As soon as arrived, I received one cold shower, thanks to a neurologist, ordinary university professor. Luminare visited to me with one stuolo of other doctors and sentenziò: "it is not that this patient does not want more to speak: it cannot more speak, because it has irrimediabilmente lesi makes us nervous from the quarter to twelfth ". I waited for then that they exited and I burst to cry. With the eyelid, I said all mine. And my mother, revolt to the doctors, churches: "Who is that shepherd". They answered: "Mrs., the shepherd is an illustrious university university professor". And she: "She will be, but she has not read on the clinical folder that Severino is I polish". But she does not end here. Towards the half of February, there were two innovation: the spartana carrozzina for me arrived; and they removed to me sondino nasogastrico, since I succeeded to swallow of the yogurt, feed from the mother. However, I did not succeed to be seated in along on my chair: after a scant hour, I had badly to the glutei and I wished to be replaced to bed. Always to bed, I wanted to also eat (for some months, the liquids came to me somministrati the night with of the flebo): in fact, I still did not control the head. Ragion for which, I made myself to raise the busto, to behind recline the head on the pillow and, taking advantage of the gravity force, I swallowed the fine spaghetti, feed from the genitrice or the sister. Roba from crazy: the risk to choke to me was remarkable. That although, was generic nurse N who therefore interrogated to me: "Face

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

8

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

of I haul, not me impietosisci: enough with the bed! You must be always seated, eat seated and to cianciare ". My mother remained of stucco and I can finally say to that species of nurses: ugly stronzo, you have never felt to speak about dead neurons and inactive sinapsi? That cage of matti. Fortunately, the 16 you open them 1996, I went to the St Stefano (with to the continuation always mine) and here all the staff was indicated to my serious case: auxiliary doctors, nurses, terapisti and. And, in fact, you I remained more in order than 14 months. But the therapist that memory mainly is Sandra, the Italoamericana di San Francisco, above all for two reasons. First, when I succeeded of new controlling the head, it said to me: "Swallowing, it lowers the head and null it will go to you storto". According to, thanks to she, I wrote a lot to the computer fastly. Between the other, I brought back them on the following PC phrase: a French journalist had to on purpose say of consisting ours tax evasion: "Italy is poor, but the Italians are rich!". Unfortunately, little days after, I had to return to house: therefore, for some months, nothing computer, but only tv and film in vhs, spaces out to you from feed familiar. Boys, than life! However, in March 1998, the texano HeadMouse (beyond to the chair electronic American arrived that already I had from little) and all it changed. And we return to my CD. Very soon, I noticed that the multimediale, interactive and the hypertext were characteristic fundamental of my life put into effect them. Consequently, I bought and I studied many CD well on the analogous software Word and. And I wrote also several things of varied kind. Some written examples of mine of the age: I was to bed, to the St Stefano, when, 11 tuesdays june 1996, to the 23 approximately, on RAI 3, I saw Casoli in the national program: "the forgotten war: the Sangro "(if of memory well the title it). He is incredible: Casoli in a national transmission of the tv publishes, seen from the road that it goes to the sea, here in top to its hill. It is also spoken about the notebooks written from a master who I knew: master Caniglia, that it made part of the brigade

Page9

Maiella partisan. Therefore learned also that my Casoli country, exactly, has been freed from the Germans from soldiers allies to you New Zealand. Still: today, in the program Topic on RAI 3, one was pure interview to Luis Sepulveda. One of the questions: "What thinks some about the position of the Pope on the contraceptive pill" Answer of the Chilean writer: "Like ago speaking about sex not practical who the sex". Already, like ago? And still: today, in the transmission Topic, it was spoken about extraland life and following has been cited also aforisma: "If we were truly single in the universe, it would be a beautiful waste of space". Well, they are atheist until the bone, but creed in the existence of other shapes of life in the sconfinato cosmos: type comprised ours? I hope. If yes, we will never meet it? I doubt some strongly: task that it already is extinguished or still to come, light years to part. Last example: I conserve one then long written letter to Sandra. Here as it finished: "I enclose to the present one postcard of my Casoli. He is not equal to your St Francisco? Perhaps, there are less homosexual, but it cannot be had all from the life ". Studying and writing a lot, I passed 1998. Towards the end of the year, my brother-in-law Gianni made to install a programafax in the computer and he gave two numbers to me: fax of the Department of Mathematics of the University de the Aquila and that one of an Institute of the Letter Faculty of the University of Chieti. Hour I had the deliveries on the job of my former colleagues: I had therefore to see the software well new, for being able to communicate directly with they. And to the end I sended of the fax, and my friends answered to me: he did not seem to me true, was a dream. I sent many of these telephone missive. But, a colleague of the Department of Mathematics wrote to me: "He connects to you to Internet, and you will also have an e-mail address, and will see". And he had reason to sell. Therefore, under NATO them 1998, Gianni connected to me and: Dio Santo, than infinite wonder it is Internet! First situated it chose it my brother-in-law: it was that one of its square of the heart, the Inter. I, instead, wanted to see that one of Blob, RAI. But, there was also the fantastic e-mail. Consequently, I studied myself well it

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

9

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

is Internet Explorer, it is Outlook Express. And, for the Maiella with all the Great Pebble, other that fax! This last one, to the comparison of Internet with its email above all, seems a mass media of the preistoria. In spite of pits always in house, my aquilani friends and teatini were with me: they were within the PC and often they answered to me in real time. Other christmas gift was one card tv: and one small television was materialized on the desktop. Therefore, I passed the days navigating, writing email and watching the tv on the screen of the computer. Thanks to the HeadMouse with SofType and Dragger, my infinite solitude was finished. Ubriacandomi with Internet and television (I could of new making zapping), I forgot myself about my infernal life. Indeed, nearly in order to exorcise it, determined to speak of to the Writing of Repubblica.it: therefore, the first days of you open them 1999, I sended to this daily paper one long email. I employed five days in order to write it, but it exited to me from the heart. Of continuation, bringing back the letter originates them (text, character, color and error is all authentic ones):

Message originaleDa: Severino Mingroni To: republicawww@repubblica.it
Date: 16,30 Wednesdays 14 you open them 1999 Object: The real incubus
Dear writing of Repubblica.it From 22 October 1995 (I had 36 years), my
life has become a hell, a real incubus exactly; I would want to
recover, but I know at least that to recover it means to die, for me.
"the life is a disease that recovers with the dead women": for the
undersigned, this is not a simple one aforisma with which filling up
the mouth, but one absolute truth, a asserto, unfortunately! I do not
exaggerate at all, of the rest enough also to only watch to me in order
to become of account: chair is one mummia thinking sitting on one
electronic, with the fixed eyes and storti. To ridurmi therefore,
thrombosis has been one

Page10

to skillful the basilar artery, thrombosis not diagnosed within little
hours, but very two days after. Incredible! The absurdity in Italy,
above all in sure truths, is that the Health seems to stop itself in
the festive days, as that Sunday morning of October in which I began to
feel much evil; therefore I was ricoverato, indeed parked, near the
premises and small hospital of my Common one of residence, in attended
of the medical visits of the successive week day. Not memory nearly
nothing of that Sunday, but the consequent ischaemia of my cerebellum
became extended more and more, poichè nobody understood the drama of my
plugged artery, and nobody supplied to remove the obstructing thrombus
surgical my basilar artery; therefore, the blood, with its vital
contribution of glucose and oxygen, did not flow more to the neurons of
the cerebellum, and, consequently, they died to billions, little
little. This was the only thing from is made in order to limit the
physical damages, as an Austrian neurologist to my relatives said, time
after: to understand soon that a thrombus had been formed and to remove
it, taking part surgical, to the maximum within the first twelve hours
from the beginning of the thrombosis. Instead, a lot has gone various!
The afternoon of monday, I made a TAC near the hospital of Chieti,

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program. 10

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Severino Mingroni, FORMER NORMAL, NOW "LOCKEDIN"

where I had been transferred; by now, it was too much late but, incredibly, the doctors said my mother not to have rilievo no damage to the head from the examination of the TAC. Possible all that? And to say that, a lot probably, would have been enough a simple examination (= ecodoppler), made the morning before, in order to understand all and to operate to me, without ridurmi therefore. I was much tired and me addormentai, already dumb, in the bed of the small room of Neurology. I woke up some days after, in a bed of the Resuscitation, with the cannula of the tracheotomia in throat (in order to breathe easy), sondino nasogastrico in order to feed to me, the urinario catheter for pisciare. I was also perfectly immovable, incapable to move to me and, unarmed slave of the force of land gravity, I felt all the weight of my useless body, by now. They followed 20 (twenty) uninterrupted months of several shelter near revalidation institutes, where I came subordinate to nearly useless fisioterapiche cures. In this along period of time, practically the bed was my world! The 23 june 1997, I came definitively discharged (the fisioterapia could not give again the life to the dead neurons), and in ambulance, after twenty exact months, I returned to house; mine, too many architectural feature that denies accesses to the handicapped was not just house (= scales for the carrozzina) in it, but an apartment in rent, little distant from house mine. They are approximately 22 (ventidue) months that I do not exit from such room, and not as well as for my aspect, how much why I cannot taste more not even a coffee and a cornetto to the bar! I depend in all and for all on my relatives: · I spontaneously do not go of body, therefore, every three evenings, when they replace to me to bed, my mother (64 years) and my sister (37 years) purgano to me with clistere more from 5000 Liras and (subsequently, after the evacuation, must also clean up to me, naturally!); · I open the mouth little, and I do not succeed to chew, therefore they must feed me of the dull watery wine (if you had not understood it, are also tetraplegico!), when it is hour to eat; · although mine disfagia, I must try of the most possible drink, and, often, to this task it supplies my father (76 years), giving to me from drink with a siringone; there would be a lot other to say, but all already it is written in my per diem ipertestuale, begun less than a year it makes. A single thing mine does not succeed makes me: a bath! Last I have made it the 21 june 1997, two days before being discharged, with the stretcher - shower and the equipped bath, oltrechè spazioso. Nevertheless not stink, and I do not feel the requirement of one at all shower. What to more it distressed me, was not to be able to me to express, not to be able to scream to people: "They are one person, a human being, in spite of the appearances!" (like the man - elephant in the film "The elephant man", exactly). Sure, I do not seem

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

11

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Page11

at all I polish, I understand, but I know perfectly of being polish, and want that they know also the others to it! A my friend, being annoying in Internet, collected the addresses of societies which could make the case mine; my sister contacted such societies by telephone, and in particular, for mouth of its holder, ("Easy Labs" of Turin) knowing that I had repurchased only a discreet control of the head, said of having an aid, fruit of the computer science talent American, which it made just... the case mine: the HeadMouse. This particular aid, united to the associate software (SoftType and Dragger), would have allowed me to write and to interact with Windows (in order to understand of what is speaking, enough to watch the attached image, and to consult the situated one www.orin.com). Fine March 1998, for courier, me arrived the HeadMouse, and my life changed: not more in front of the television set, but davanti.al the screen of my PC, all the day (I had 2 years and 5 months of Hush recovering!), above all from when, to Been born them slid, I have had an e-mail address. Sin that, in the Country of the telefonini, the email therefore is little diffused and, my friends which they possess an e-mail address, only have it on the workplace! I have also a modemfax, breakdown from more than a month, but he does not import to me, a lot is the email. The doctors speak about miracle, R-with regard to my survival; I am not a believer but, if the pits, I would speak about a miracle of Satana, not sure of God, in my case! Which sense has had to wake up itself in Resuscitation, in order then living therefore? A small blow of voluntary cough even is, for me, a titanic enterprise, from Superman, therefore unattainable. Oltretutto I was enrolled to the AIDO, oltrechè to the AVIS, and my dead women cerebral would not have been of all the useless one: my heart, as an example, would have continued to strike in the chest of an other person. The attached image to the present letter (realized digitando, with my HeadMouse, the PrtScr key of my virtual keyboard, SoftType 4,5 note) is not the image of a common one desktop, but the photography of my world, fact only of icone on which cliccare. From when I am all the day in front of the computer, main mine cruccio it has become... the left eye: I more do not succeed to lower the eyelid of the only good eye, that to damage of my sight, and the eye often must be washed with physiological water. Next Sunday devotes oneself, and I cannot vote, naturally; even if there was the telematico ballot, perhaps, I would not vote, why politics do not interest me more. Approximately twenty years ago, I saw the taken film "and Johnny the gun", and I thought: "That fantasy this director!"; twenty years after, I took I mail of Johnny in the truth, in I was of Internet. To that time, in youth, I was a pacifist; , than today more filooccidentale and filoNATO, they are filoUSA, for merit of the

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program.

12

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

HeadMouse present (even if I do not understand the chair electrical worker, why Silvia Baraldini is still in a jail not Italian American and). The profughi of the Kosovo do not make pain me, indeed I envy them! I envy them why they can escape, to scream their desperation, I not. I must try not to think next to my future, if there is a future for me, poichè I see it still blacker of the present. After 5 (five) days I finish this letter (begun slid friday, 9 you open them 1999, to the 15,48, like from attached image! There was "the World of Quark" in TV): sapete, to digitare with the head, literally with the head, he is not at all simple. You wake up this most ugly dream to me! Terrible E' to be perfectly aware that the own life is ended those 22 October 1995, to 36 years, 4 months, 21 days and little hours.

The day after, I found the answer of the caporedattore: they were interested to my history and they would have contacted to me how much before. Time passed little in fact, and of new was contacted: they wanted to publish my letter and a journalist would have come from me, in order to make a service; then, all he would have gone it is on linens, he is on the cartaceo newspaper. I was not more in the skin and I informed to my friends and relatives. However, I thought that main merit of my future reputation was of one person in particular: George Leotti.

Page12

George Leotti was the creator texano of the SofType with Dragger, my video keyboard with mouse virtual. I wrote endured, dicendogli: I make excuses myself for English mine pessimo, but I want ringraziar you sincerely because, for merit of your software, my isolation is ended. Little hours and here the answer: "not to excuse you for your English: although my last name, I do not speak one word about Italian. In any case, they are happy to you it are a lot of aid ". I thought two things: first, thanks to Internet, I had crossed also the italice borders and, hour, also Texas was in my computer; according to, in the Ohio, perhaps, George Mingroni lived who did not speak the same Italian. In 1913 in fact, my paternal grandfather emigrated in the city of Bellaire, Ohio exactly, and worked like agricultural labourer; then, it returned in Italy, but some its siblings remained in America; and disowned hour there are more Mingroni lì that here. The journalist came and, the 27 you open them 1999, I I ended on the newspaper, is on linens is cartaceo. My published letter was leggermente various dall' originates them but, the important was that, from that day, I received email dal entire World, not only dall' Italy: I was a lockedin that it did not exit from the own room, but went wherever in the Globe. All the Earth was in my PC! I knew and I entered in correspondence with much interesting people. Some examples: Valeria, publishing scrittrice and of Rome. Happy, from Milan with the hobby of computer science: thanks to he, I knew several things in more of the computer; in particular, I knew of the existence of fantastic format pdf. Amatoriale computer science I', in fact, published a business newspaper in pdf. God, as it appealed to this format to me! I would have intentional a book to you in order to read it with my HeadMouse: "the diving apparatus and the butterfly" of Jean Dominique Bauby. And Happy it pleased to me: it bought the book, it printed it in pdf and me it sended for e-mail. Attached of single ones 144 kb! David, Italian cook in Switzerland with the hobby of the poetry: artistic its illustrated me manicaretti and it made me to see that Internet pure... was forbidden. Other that

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

13

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

baccanti and dresses them! Fabio, Italian in Brasi them, exactly to Salvador di Bahia. It knew also Jorge Amado, other South American writer to me a lot appreciate: I aspired to emulate the university caretaker protagonist of its splendid book "the bottega of the miracles". And I stop myself here, for the moment. I learned that the Net was pure downloads, and of mpg of baccanti and not only dresses them in action: I found a situated Italian from which unloading gratis mp3 of international singers; I filled up a CD of 500 MB of brani of some my preferred artists. In such a way, I could riascoltare to piacimento: Van Morrison, Bruce Springsteen, Eric Clapton, Turner Vat, Blues Brothers, Sting, Phil Collins. These songs remember me the resuscitation above all: as soon as wide awake in fact, the staff of the unit made me to often listen of music; in order to make it, they put me of the cuffiette connected to one small radioregistratore; and I felt or my musical cassettes, or transmissions radio, RAI for more (is just true: "Stereo RAI never does not leave you", not even in resuscitation!). Me it seems to remember in particular a brano: "Streets of Philadelphia" of Bruce Springsteen. Still today, feeling it, me the creeps comes always: but only in the skillful half of my body, in longitudinal sense of course. The doctors will know to explain this strange phenomenon, perhaps. I then had peggior the logon to Internet (not even ISDN), but I did not take care myself: in order to pay the telephone bill, there was above all the pension of my father, former coal miner in Belgium, neighbor to Charleroi. My sister is been born in Belgium; and I us am remained until the age of three years. Then, the mother brought back we unfortunately children in Italy, and my father remained you. If we had settled down ourselves li, hour I would live in a Mr. Paese: I would have, between the other, a complete scientific search, that is also on the embryonic stamina cells, and the ADSL. Instead here, next to Casoli, the Telecom has thought well not to equip us of land wide band. Therefore, son had to me to please of a modem ISDN, that it is the maximum concurred in our Common one. I will have way to speak after our search

Page13

George Leotti was the creator texano of the scientific one fails to fulfill, fails to fulfill me at least second. All attempt to be annoying and to correspond through email, I very did not think next to mine minimal existence. The little times that I considered it, I consoled myself saying: I have a wonderful family, and I will not survive to nobody of its members. In such a way, the months passed and passed for entire 1999 and 2000. In this period, I also learned to acquire and to vote on linens, beyond it makes a modest one me sitosfogatoio on MSN. The tower of my PC had a reader CD, one for the DVD and a drive: little, my opportune were enough autoclick in Net and, nel.giro.di some days, a courier carried me a film in DVD to see to the computer. Today, of it I have a hundred. In september 2000, I opened a situated small on MSN and I called it Real Incubi: in fact, my life from lockedin is one series of ugly real dreams. Us riversavo my familiar considerations and fotos that the entire world could read and watch. In November 2000 (if not erro), I felt to speak about the first voting on linens in Italy, to work of the Radicals: I went on their situated one and I saw that it had eleggere some persons of their national Direction. And, in order to vote, it was enough to record itself: I made and I began to read the programs of the candidates, in order to choose of one. Between the candidates, there was also Luca Coscioni: however, I did not lend much attention to the history of this young ill man of SLA and to its implications, not understanding of the objective importance. And I voted for one disabile girl of Genoa. In 2001, there were national the political elections in the late spring: the candidarono Radicals also Luca Coscioni to the Parliament. And, this time, I read with attention following appelloweb turned to the men of science of the entire world:

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

14

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Severino Mingroni, FORMER NORMAL, NOW "LOCKEDIN"

Orvieto Bruxelles, February 2001 Dear University professor, I write to She and many other men of science for propose a common engagement. I call Luca Coscioni. They are graduated in economy and commerce and doctor of search in economy acclimatize them. I have taught political economic to the Faculty of economy of Viterbo. They are engaged, in first person, the fight for the freedom of science and the therapies, in particular of the search on the embryonic stamina cells. Today in Italy that search is forbidden, and with it the hope for million persons affette most serious and most diffuse pathologies is forbidden, for which today effective therapies do not exist really. For this I have need, hour, of Its and Your support. If it could meet to me, it could not feel my voice. Five years ago have been hit from the amiotrofica lateral sclerosis. E' today incurabile a neuromuscular disease, that it renders who of it is hit paralytic and incapable to speak with the own voice. In order to communicate I use a computer with a program of vocal synthesis. E' the system that uses professor the Steven Hawking, celebre the hit English physicist from the same disease. The encounter with the amiotrofica lateral sclerosis, that it hits a person on diecimila, is decidedly sconsigliabile. Unfortunately, but, the causes are still not known that of it determine the pathogeneses, and therefore are impossible to preview which are the subjects and the behaviors to risk. It can be only said that, in the course of 2001, the new cases of amiotrofica lateral sclerosis will be, in Italy, some hundreds, and altogether they will make the accounts with this disease, Italian more, Italian less, some migliaia persons. But this disease can, perhaps, be cured resorting to the stamina cells.

If and like, ce it could say the scientific search to it. But this possibility of cure is preclusa to the migliaia of concittadini that, like me, they fight daily for the own survival. Why? For the interference of

Page14

Well-known contrary catholic church to the therapeutic clonazione and to I use of sovrannumerari embryos to fine of search. These last ones are embryos however it assigns to you to being destroyed, but if they were it employs to you in the experimentation could instead contribute to save the life to million persons. According to the Dulbecco Relationship on the stamina cells (the document that contains the recommendations of the 25 Tests people in charge from the Minister of the Health to make clarity on the matter) is in fact the 10 million

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Italians, that they could be cures to you and also to recover, if deals to you with therapies based on such cells. They are the sick affections from various pathologies, and between these: morbo of Alzheimer, morbo of Parkinson, amiotrofica lateral sclerosis, spinal muscular atrophy, traumatic lesions of the spinal marrow, muscular dystrophy, tumors and leukaemias, diabetes, infarct, ictus. They are all suffering persons in attended of a law on the therapeutic clonazione.

While, 6 months ago, United States and Great Britain have said yes to the therapeutic clonazione, today in Italy are still discussing if it is ethical or less to use embryos freezes to you, next, if upon maturity not already unusable. To how much it seems, they can be destroyed, without to provoke some scandal, but I cannot usefully be employs to you in the search. And therefore, while they are you leave in the United States and Great Britain the experimentations, in preclinical studies, from we in Italy, instead, alzerano the fogs of the demonizzazione and the disinformation. And, in the driven in one of these fogs, it will not be difficult for the government and the majority parliamentarian to continue to forbid, between the other things, also the therapeutic clonazione, denying therefore to hundred of migliaia of sick Italians a concrete hope of guarigione and forcing them to a hateful sanitary tourism. Here, of forehead to this disarming scene, he is necessary, indispensabile to be present in Parliament. The Bonino List has predisposed one bill in parliament of popular initiative bringing norms in matter of procreazione medicalmente assisted, therapeutic clonazione and of search on the human embryos, of which I have the honor of being the first signer. To fight, year after year, month after month, day after day, after hour, against the disease that it has hit to me, has hour not given a sense to my life. A disease, and the suffering that derives some, never does not have a sense. The sense, to my life, I to it am giving, living it, like I am concurred to me to live it. Loving, hating, making political, one of my passions. For this I have decided of candidarmi to the political elections, with to Emma Bonino, in the list that door its name, giving body to the fight in order to defend the freedom of scientific search, the freedom of cure, the freedom to choose like and when to die, in case of incurabile and foriera disease of atrocious suffering. In the civil and advanced world, the comparison is born and it is developed on the ideas. In Italy, instead, it cannot not be discussed. The imperative one is to forbid, to forbid, to forbid... I name She, to all You to which I write, Prizes Nobel and men of science, in order to ask your support, to a cause that is mine, but that it is also and above all Its, Yours. I am a concrete example of like the right to the life and the freedom of science coincides, and becomes one single what. If my Country will continue to being victim of the antiscientific

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

16

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

oscurantismo, million citizens like me will continue before to being condemned from the irresponsabilità of politics that from the gravity of the diseases. For this, I ask to send Them a message of support to the battle and the appeal against the attack to the freedom of scientific practical search and, and in particular against the ban to the experimentation on the embryos and the therapeutic clonazione.

Page15

Ringrazio, ringrazio to You, expressing my thanks to Science, that she is Acquaintance. To Science, that it is, also, computer science technology, by means of which the ignorance and acquaintance ocean, of desperation and hope, of love and hatred, the ocean that is in me, that is me, and that the case would have intentional to force to Hush, in the narrow space of a bottle, can, instead, flow back, seppur slowly, towards You all.

Therefore, between the other, for before the time I felt to speak about freedom of scientific search, stamina cells, therapeutic clonazione and the Dulbecco Relationship: this part I have evidenced it in yellow. In particular, drizzai the antennas when I felt to speak about ictus like perhaps curable disease: but indeed the scientific search on the stamina could have found therapies for the cure also of my devastating disease? I did not know who to ask that and, for the moment, I was forced not to remove this doubt to me. Also because he could not himself be voted on linens for the political elections, and I did not want to be transported to the seat in order to carry out this right through my sister. I continued therefore to correspond very, above all with a friend and countryman, which said to me: "It watches that on Digilander you can construct a situated one, always gratis, better than on MSN and with more space web available". And me I made, much simple, only using the bar web of Word. To the elections and the summer with its television retorts to ennesima the power passed. And september 2001 came the 18: after nearly four years, I exited of new from house! We had to change room: they transported to me in a new ended apartment as soon as that it was of our property; in order to buy it, we had sold our old house and have had to pay a little installments. The new dwelling was always in country and, obviously, without scales. While, the friend, and countryman, continued to write to me here also: "It watches that, yesterday, I have installed a parabolic card tv and hour I see the television magnificently to satellitare on the desktop". And therefore, 7 October 2001, my brother-in-law came with one parabola and the same card. It connected all to my PC and I could see one multitude of channels on the monitor of the computer. The image digitaletv is by far better than that earthling, also to full screen. My dream is one tv type the Cnn: only information, the entire year, comprised the summer! But I do not understand English: patience, I pleased myself of RAINEWS24 (today has joined SKYTG24). Between my preferred channels, I have inserted also RAIEDU2. But, I do not think of being... pesantone: from good former voting communist and presumed intellectual, I often see RAI3,

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 17*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

comprised soap italiana a PLACE To the SUN. Well yes, you have understood perfectly: A PLACE TO THE SUN! I see this "telenovela" nostrana sin from its beginning, in October 1996 (to that time, was transmitted to the 18,30 exactly, after GEO and GEO). Then I was to the St Stefano and I did not have the HeadMouse for being able to make zapping. Now they are gotten passionate me to its vision. Also because, when they transmit hour to it to the 20,30, they are already to bed, and I have a little problems to make zapping. The only disadvantage of the satellite is not to be able to see the TG Regional of the Abruzzi, but those of other four regions to turn (one week to head): disadvantage to which I place remedy with land mine tv. In the new apartment, it very soon came to find one to us near of house that gave the address to me of Doctor the B of a piemontese hospital: this last one is a doctor who takes care itself of stamina applied to the SLA. I wrote endured and, synthetizing, the churches: in my case, the stamina will be able to make something? The day after, I found its answer that, still synthetizing, he was following: "Yes, they will be able to make something. They are sure that not hardly there will be the spread of the method of I use of these cells, some center in Italy will be taken care of patients like She ". I conserve still this email of answer of Doctor the B, although it is of the evening of 11 October 2001. E' useless to hide it, its words dettero hope to me that I did not have it, because one what I knew: many my neurons were died. Of blow, most important the stamina cells divennero for the undersigned, and I wanted some to know more

Page16

possible. Consequently, I began to follow Luca Coscioni virtually and to read the press web in argument. I have only saved a first image of the situated one of Luca (I remind some four in succession, comprised puts into effect it them). Creed that that image is the synthetic raffigurazione of upgrades them and future medical cures through therapeutic clonazione according to the Donaldson Relationship. In any case, that situated me it does not seem contained many scientific documents from being able to unload. Not me memory well the precise dates of beginning and first aim of this situated one: perhaps, the first months of 2002. At the same time or nearly, but, medicagiornalistica news and one were one scientific puntualizzazione, both of particular importance for me. And I saved the two relati articles to you web that they capitarono to me to shooting of HeadMouse, also on my situated one:

The PRESS web of 28 February 2002 London says yes to the therapeutic clonazione Before time to the world: "Therefore we will cure Alzheimer and diabetes" of Paul corresponding Passarini from LONDON Great Britain confirmation the country with the more liberal regulations in matter than treatment of human embryos. Yesterday a narrow committee of the Room of the Lord, name purposely the past year in order to establish the borders of the search on the human cells, has authorized the clonazione of embryos to therapeutic scopes. This means that from today the "Human Fertilisation and Embriology Authority" ("Hfea") can grant allowed in order to start searches in this field. The woven objective is that one to obtain regeneration of, nerves, muscles, cartilages in order to cure old and the disabili. But the scientists, enthusiastic for this decision, are convinced of being able to gain from the clonate cells also means for dealing diseases like the morbo of Parkinson, that

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program. 18

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

one of Alzheimer, the diabetes, nonché the possibility to still regenerate the cardiac muscle damaged from an ischaemia and other participations. From the other part, the groups that defend in more integral way the sacralità of the human life are down on the war foot. This delicate matter is regulated, in Great Britain, from the "Human Fertilisation and Embriology Act" of 1990, that it introduced some barriers on the clonazione of embryos to riproduttivi scopes. But the slid year, just why the general opinion was formed that the law of 1990 was too much permissive, the government made to approve of an other law in order to establish in unequivocal way that the production of cloni of human embryos was concurred single in order to create woven "of reciprocation" to use in the transplants. Short one for the use of the embryo clonato and demanded a permission for every participation came ad hoc also established a time limit much. But the groups "prolife" at first succeeded to demonstrate that the law concurred of the loops-hole and the block ones. A entenza of the Appeals Court before and the decision yesterday of the Room of the Lord has revived the hopes of the medical community and also of many groups of charity. Great Britain is the only country to the world to openly concur the clonazione of human embryos with therapeutic scope. In the United States, as an example, George Bush not only has tax a strictest prohibition on the clonazione to fine riproduttivi, but also on that therapeutic one. E' which asks also the catholic Church. But reveendo the Richard Harries, anglican bishop of Oxford and president of the committee of the room of the Lord, have declared yesterday that, "after to have carefully watched to all the aspects of the problem, the committee has convinced itself that it would not have been just to forbid every type of search on embryos as soon as generates to you". Riaffiora also in this declaration the remarkable distance of points of view in this matter between the catholic Church and that one anglicana..E' be the same Harries reverend, of the rest, to recommend the fast constitution of the first World Bank of cells of human embryos. Draft of a plan already to the advanced state and previews that the next year the bank is already in function. The bank will freeze stamina cells coming from is from adults who give embryos "discard to you", is worth to say those created ones in excess

page17

in the procedures of artificial fertilization and also those clonati with the system of the Dolly sheep. It will be the "Medical Research Council" to control the bank and sir George Radda, than presides it, has said to hope that, with its institution, can itself also be inverted puts into effect it them "escape of the brains" from Great

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program.

19

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Britain in the field of the medical search. To July the "Mrc" he will announce which search cabinet will have obtained the management of the bank. "Once created - it has added sir Radda - the cells are immortal and can be multiplied to piacimento. This means that, in future, there will be less and less need to create new human embryos ". COURIER Of the SERA.it of 4 Mondays March 2002 To the eve of the debate on the law for the artificial fecondazione, the retort to the taken one of position of 12 catholic specialists cited from Pope Embrioni and search, appeal of 16 E' scientists signed also from Levi Montalcini and Veronesi: the product of the conception is not still a person a recent Declaration approved of from teacher of the five Medicine faculties and surgery of the University of Rome to conclusion of the convention "the embryo like patient" seems to want to supply scientific support to proposals times to assign "neoconcepito" legal personality to. According to we, this Declaration contains scientific affirmations and misleading normative proposals. The document supports that concordant evidences exist "that carry to consider the human life as a continuous one that has in the embryonic phase and the aging the beginning and the end of its natural distance". That the human life is a continuous one was for a long time obvious, very various issue is that one approximately the "life of the human individual", on whose beginning the argument more is opened that never as a result of recent progresses that demonstrate totipotenzialità and plasticity of the embryonic cells in the first ones are made of the development process. The language used from the Declaration approximately the "true and just biological protagonismo" of the embryo leaves to be transparent that to "the neoconcepito" fecondazione has already rising of "aware intenzionalità" that would render it "a totally human individual in development", comparable to a child who grows. In truth, in the light of the acquaintances currently available, the products of the conception in the first stages of the development (the ovocita one fertilized, morula, the blastocisti) are strongly influence to you from the cytoplasm of the ovocita one and the expression of the maternal genome, beyond that subject to modifications that not necessarily are under the control of their genome. While all ralleghiamo of the new therapies preborn them, to we he seems improper to make lever on these welcomes advances of the medicine in order to support that the neoconcepito one has one "its inviolabile dignity". The Declaration is concluded with the auspice that the culture of "the subject" embryo can be diffused in the Italian and European society. It is not luminosity like must "be supervised on the spreading of the information", but it takes care to us that this can be interpreted like invites to limit the study and information freedom when these are not consistent with such objective. To our judgment the more important aspects of the debate in course are following: 1) in the human species the first stages of the development

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 20*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

are often bearers of incompatible genomic anomalies with the life and subordinates to natural a massive selection that hesitates in the arrest of the process of formation of the individual in more of 80% of the cases, fact that in part explains the low fecundity of the human species; 2) the biological individuality of the new organism, that the sessuato turns out from riproduttivo process, not shape instantaneously to the action of the fecondazione, but emerges rather gradually, in the course of the development process. In good substance all the processes that will form the individuality of the human person only begin after the system of the blastocisti in the body of the mother; 3) the aspects that more strongly characterize and characterize the human person, which the cognitive and comunicative faculties, are not only determine to you from the genome, but they achieve to a continuous genomaambiente interaction, with strong participations of the chance as far as the final result. To think that this last one, that is the person,

page18

it only depends on the genome would mean to embrace a shape of biological determinism that is not supported from the acquaintances available and it is lend to social misleading interpretations culturally and; 4) it is true that, in first approximation, the genome remains identical from the blastocisti to the adult individual. From that she does not achieve at all, but, than the blastocisti dignity of fertilized ovocita or of one "human person" is equal to that one of one. We say humbly that we do not know when beginnings the person, but we are convinced that it does not have beginning to the conception. The continuity of the genome from the ovocita one fertilized the adult does not imply that, for risen of retroactive irradiation, such dignity of the adult individual reverberates to the fertilized ovocita one of origin. We ask that, also in the diversity of views and convictions religious ethics and, he arrives himself however also in our Country to a legislative regulation on procreazione medicalmente assisted that concurs with the Italian investigators to participate, in the more rigorous respect of ethics and the law, to the international engagement in order to pick the great applicative opportunities, comprised new cures for serious diseases, than the studies in this field they leave to catch a glimpse. Giovanni Azzone, Marcello Barbers, Gian Bressan Maria, Paul Carinci, Giulio Cossu, Carl Flamigni, Antonino Forabosco, Rita LeviMontalcini, Lucio Luzzatto, Mario Molinaro, Peter Motta, Carl Redi, Gregorio Siracusa, Mario Stefanini, Umberto Veronesi, Dino Volpin

But, my "silks" of stamina cells, and scientific news with regard to, came satisfied from the situated second of Luca. Not me memory just when nacque: perhaps, to the beginning of summer 2002. However, thanks to

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 21*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

this, I had finally what I wanted: a every day and remarkable review prints, and optimal prelevabili scientific documents. In particular, I unloaded all relative documents you to the Dulbecco Relationship, because I was hit from its short one, clear and optimal official notice prints of presentation of December 2000, and that bringing back:

Official notice n° 307 of 28 December 2000 MINISTRY Of the SANITA' OFFICE PRESS TNSA: the Italian way to the use of the stamina cells the Minister of the Health, professor Umberto Veronesi, has introduced today, 28 Decembers 2000, the document elaborated from the Commission of study on uses of stamina cells for therapeutic purposes, the so-called "Dulbecco Relationship for the stamina cells" the Relationship, fruit of three months of job and of analysis from part of the 25 experts of the Commission presided from the Prize Nobel, professor Renato name Dulbecco -, the 7 slid september, from the Minister of the Health, professor Umberto Veronesi - indicates in the Transfer Nuclear of cells Stamina Autologhe (TNSA) the more suitable solution like base for the cure of one immense range of pathologies in part till now incurabili, that they interest 10 million Italians. The other analyzed possibilities (fetal stamina cells, from blood of the umbilical cord, adult and embryonic eterologhe), in fact, have not given the same ones turn out you of the TNSA that has been demonstrated in a position to satisfying all the scientific incognito (amount of stamina cells available, compatibility with the patient, characteristics) and the liceità ethics is like production technique, is for the therapeutic purposes. Merit of the Italian search is that one to have proposed with the "Dulbecco Relationship for the stamina cells" one innovative way and alternative to up to now elaborated how much in international field. In particular, the document of the "Commission for the stamina cells" has exceeded the issues ethics raised from the contained indications in the "Donaldson Relationship", recently adopted from United Kingdom. The TNSA, based on the insertion of a nucleus of adult cell captured from the patient in private ovocita of just the nucleus, allows,

Page19

in fact - avoiding the formation of the embryo - to obtain stamina cells to differentiate towards wished the cellular and tissutali lines. The Commission on the stamina cells, beyond elaborating the answers to the questions you mail from the Minister Veronesi, has thought to express some recommendations. The task force guides you from Nobel Dulbecco is of the warning that is a duty of our society to favor and to support the search on all the sources of stamina cells, detention remaining relative the ethical question to the modalities in order to obtain stamina cells embryonic human. It does not impose therefore ties of chosen to the investigators for surveyings towards the source that think more consona to the own scientific appraisals and ethics. As far

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program. 22

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

as the obtained stamina cells from embryos, the majority of the Commission suggests that it is concurred exclusively the resource with soprannumerari embryos, those, that is, conserved until today in the frigorifere cells of the Centers of artificial inseminazione and that coming more it does not implant to you in uterus, they are assigns you otherwise to the destruction. To such purpose the necessity of a surveying comes moreover registered letter, in the short possible time, that it allows to establish of the number and localization. A procedure will have, moreover, to be elaborated in order to obtain the "consent informed" from the braces that, having consented to the crioconservazione, do not mean more to use those embryos. Such procedures must preview the explicit exclusion of every shape of compensation or reservoir for the donation. It comes finally proposed to elaborate a "national Plan of search on the stamina cells" that is taken care to characterize appropriate Lines guides for the writing of the search protocols, of monitorare the course of the search - to the aim to establish times and modality of passage to the phase they experiments clinical - and to indicate the opportune shapes of coordination for the appraisal of the protocols operated to you.

And I have saved also three images on the TNSA, than I "have extrapolated" always from the Dulbecco Relationship, because they illustrate what simply is the TNSA and its upgrades them, future medical applications: The short Official notice prints is so obvious, and logical, than also a former caretaker like me it understood. In fact, two more two ago four: elementary Watson! And it is not necessary sure the Grammar school Classic in order to carry out this operation. In particular, I want some to emphasize some steps, if not ve of it was need: first of all, in it one says that "... Nuclear of cells Stamina Autologhe (TNSA is indicated in the Transfer) the more suitable solution like base for the cure of an immense range of pathologies, in part till now incurabili, that they interest 10 million Italians". You become account? It is spoken about 10 million sick Italians, we are not speaking about the single ones lockedin. And still: "... the TNSA, based on the insertion of a nucleus of adult cell captured from the patient in private ovocita of just the nucleus, allows, in fact - avoiding the formation of the embryo to obtain stamina cells to differentiate towards wished the cellular and tissutali lines...". Therefore, also obtaining to the fine totipotent stamina cells, one does not have the formation of the embryo and its successive abolition in order to obtain the aforesaid totipotent stamina cells exactly. Ethical C\$-nessun.problema, therefore, and the same advantages of the therapeutic clonazione (comprised the compatibility with the patient are obtained, without cioe' refusal problems). The absence of ethical problems also, determined the favorable ballot of all the Dulbecco Commission to this method in order to obtain stamina cells, comprised sure professor a Girolamo Sirchia and cardinal Ersilio Tonini. Finally, I would want points out you also this step: "As far as the obtained stamina cells from embryos, the majority of the Commission suggests that it is concurred exclusively the resource with soprannumerari embryos, those, cioe', conserved until today in the frigorifere cells of the Centers of artificial inseminazione and that coming piu' it does not implant to you in uterus, are assign you otherwise to the destruction...." And, having I

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

23

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

page20

read the integral and conclusive Relation of the same Commission, I add that, to page 19, it is asserted moreover: "to actively support the search on the stamina cells it is of embryonic origin, is of adult origin.... Many hope that when arrivera' to the phase of the true and own clinical experimentation, sara' piu' necessary not to rerun itself to the derivation of cells from the blastocisti of the human embryo. Even if e' easy not to preview if and when this hope tradurra' in realta', remains however firm that today a search program that contemplates the experimentation on the derived stamina cells from many human embryos appears to necessary....". However, the TNSA comes of does not shave indicated like therapeutic clonazione in short, but, just, it is the Italian way to the therapeutic clonazione. Of blow, the concept of freedom of scientific search appeared to me much clearly: in the specific case, it wanted to say a complete search on all the stamina, comprised the embryonic ones. Some students object that these last ones produce tumors; but they study themselves from much little time of the adults. And then, they are sure totipotent. One freedom to pursue therefore possible, not violent, because in any case naturally much important, not only for sick we. And, reading DdL 1514 (later on become Law 40 of the 2004) and review it prints every day of the situated one, was of that preoccuparsi. In fact, such DdL prohibited, between the other, the search on whichever human embryo, comprised those soprannumerari, and participations of clonazione by means of transfer of nucleus: insomnia, the Dulbecco Relation was from cestinare. And, reading exactly several brought back newspaper articles, not there was just from being allegros: Vatican and majority of the Parliament were against the freedom of scientific search. The catholic Church of Rome was not strange to me at all: too many times had already hindered hardly the scientific and social progress. Its sticks in the wheel of Science were wasted, and that sticks in passed: roghi, prisons and processes ("Eppur move!": therefore Galileo Galilei said, in spite of an ecclesiastical court it had made it ritrattare its just scientific observation that was the earth to turn around to the sun and not the contrary, like erroneously thought the Church). For this, I was astonished that Tonini cardinal had signed to favor of the TNSA. I will be an ingenuous one, but I was astonished also of the credibility which godeva (and it enjoys) the Vatican, above all between the politicians, approvals these previous ones. I thought: how not to give to reason to that Bravo man of Bertrand Russell?

My virtual encounter with Bertrand Russell Thanks to Luca, from little I was annoying often in several the situated radicals: in the late spring of 2002, I made a visit to anticlericale.net (situated recently nearly destroyed, later on to attacks informed to us: goodness knows because? The truth, knows itself, ago badly). My curiosity was hit from the title it of the book of a sure Bertrand Russell: "Because they are not Christian". From good atheist (), cliccai on the relative one link, than it carried me to a page web where the preface of the book was brought back: I read and I remained to open mouth (miracle!). Synthetically, my thought, and a lot were esternato you more. Council of heart to read it to you, a lot is short; and then, perhaps, you will also buy the book, as I have made. , some months ago, are decided to take it to me, via Internet obviously, but still I do not digitize it: in fact, I have passed scanner to the single preface and me it is exited enormous rows pdf. Moral, I have rinunciato to the scansion of the book, because they are not computer science Bravo. Sin, I would have intentional to read it, leaf through it with my HeadMouse. (Happy, where six). However, bringing back two passes to you of the preface: "... With least exceptions, the religion that the man chip ax is the same one professata from the community where he lives, sicché it is the influence of the atmosphere that pushes it to accept it..." and to the end "... The education would have to aim at the freedom of the mind of the young people, and to its imprigionamento in a rigid armor of dogmas it does not assign to you to proteggerla, in the life, against the dangers of the impartial evidence. The world

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

24

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

needs of minds and opened hearts, not of rigid systems, old or new that are ". And already, if pits been born in an Arabic Country, I would have been of religion Muslim; if

page21

pits been born in Israel, instead I would have been of Jewish religion. And therefore via. But they are been born in Italy and therefore: baptism, asylum from the nuns, catechismo and first communion to 11 years; still, inferior and advanced medium school with a teaching solo religion, catholic naturally. How much taboo, above all sexual, and other strange ideas thanks to the Christian roots, than a lot piacciono to too many our politicians. Not content about the catholic dogmas, I thought well to flavor them with one spruzzatina of communist ideology; until, in the spring of 1995, I did not understand more our usuals You leave yourself and I voted radical to the regional ones. Later on, a lot in short, was the thrombosis, the HeadMouse and, fortune in the tremendous misfortune, the virtual encounter with Luca: for merit of this young man, I began to often visit situated truly interesting. Radicali.it and above all analogous, but also others. Final consideration in order to close this esplicativa parenthesis: if many young people, and little young people, attended these situated ones, would have one majority parliamentarian of authentically laici and liberal politicians (not to words, like now). And we would not have illiberali Laws type Law 40 of 2004, animated from the following spirit: I would not make it and you do not have to make it. That is, for being clearer: the sin for some has become crime for all. And this the calls freedom? We return to precise the chronological history. Always thanks to Luca, towards the end of 2002, were others two extremely important events for me: I came to acquaintance of the existence of the quattordicinale telematico notiziario CELLS STAMINA (published from the ADUC: Association for the Rights of the Customers and Consumers) and I enrolled myself endured to the baby Association Luca Coscioni for the freedom of scientific search. In CELLS STAMINA, there was all on... the stamina, embryonic cells comprised: news, every two weeks, from the entire Globe, laws, documents, world-wide situation, and not only. Not memory of precise as I and the then responsible one of such virtual periodical entered in contact, but happened: Grace, this its name, invited to say mine to me on the argument, in case you had had some wants. What I more wanted in mine minimal existence? I had enrolled myself to the just Association for the undersigned and of it I attended the situated one, documenting to me; I had much to read also on CELLS STAMINA and also I could have said mine. Bringing back, nearly integrally, my according to article of that one fine of year, turned to our Parliamentarians:

Year Number 22 of 15 November 2002 Article Getlteman Parliamentarians, we have some cell in more than an embryo than 14 days! Approximately three years and means it makes, to a friend of passionate Milan of computer science, I manifested desire to directly read "to the diving apparatus and the butterfly", book of Jean Dominique Bauby. Two months after, for e-mail, I received from he, opportunely digitized, the coveted book. Therefore, I have been able it to read alone, without to disturb nobody, leaf through it with the virtual small hand of mine headmouse. Getlteman Parliamentarians, the council pure to you: reading it, you will understand that we have some cell in more than an embryo than 14 days! Such cells in more allow us than to have feelings and emotions like you, emotions and feelings that do not belong of sure to an embryo of 14 days. The festivity christmas past, I have passages to

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 25*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

them with of teeth a badly not indifferent one: guilt of a decay that no dentist wants and can to cure, since I open little the mouth too much. Moral, I have had sopportare the pain. Goodness knows what will reserve me the next NATO them. I passed November, to the 16,10, I was in front of this computer, as usual; of unexpected, the chair electronic, on which they are seated, it began to dance, and I with it, although the total weight, its and mine; also the screen of the PC oscillated visibly, and seemed to make a light sign continuous of diniego. It was the earthquake. All it lasted little but

Page22

interminable seconds: while my assets shaken, I was picked from a tremendous fear, above all because I could not (and I cannot) go from no part. Then, the earth stopped to shake. My house has resisted well, but I task the same one to me upgrades sfollato them: drama in the drama. Pains, fears and tragedies in the tragedy, all things that an embryo of 14 days cannot try. Getlteman Parliamentarians, not you enough? Then, he touches to me to remember to you that the Dulbecco Commission, 28 December 2000, has expressed to seem favorable, to majority, on the use, for the scientific search, of the soprannumerari embryos and, to the unanimità, on the therapeutic clonazione: they could themselves in fact be cured, and pure to recover, ten million sick Italians, today incurabili, hit from various pathologies, if he deals to you with therapies based on stamina cells, embryonic comprised. Still, I say that to you that already others have said to you: according to many scientists, laici and catholics, it is not scientifically possible to support that the embryo, also until the fourteenth successive day to the fecondazione, is person; less than not invochi the dogma of the sacralità of the embryos, which as such he is incontrovertible. I would want but to remember that once were the corpses to being sacralizzati, and the doctors who studied them to end on the rogo. Today, the catholic Church has asked excuse for some for the many, too many, errors store clerks. The Pope has stated that he was not good what, neither just, to burn the investigators. However, to demonize the search on the embryonic cells, means to put all over the world of fact to rogo the hundred of million persons. In any case, a religious conviction would not never have to be sets up for law: ours, at least on the paper, it is just one Be lay. Getlteman Parliamentarians, than your ballot always he is guided from the good sense and the evidence of the facts, from the rationality after all.

Although this mine wounded deeply article, then the Minister of the Health, professor Girolamo Sirchia (toh, watches who is see again!), it had to say: "... the riproduttiva clonazione and the therapeutic clonazione are from thinking a crime to the stregua of the slavery, the sevizie on the children and the nazi

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 26*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

horrors...". I went on all the furies and I thought: this high charge of the State, as it is allowed to offend therefore the British ones? These, in fact, in 2001, have legalizzato the therapeutic clonazione (then are followed from the Belgian and next, perhaps, from Spanish and Swedes, in order to only remain in Europe with Christian roots). And still, a "bifurcate language" is pure, because opportunely it voted to favor of the TNSA. I wrote a consequent article (published 7 February 2003), but he is ipertestuale and therefore I cannot bring back it. However, 2003 were the happier year of my infernal life: continuously having to read on several the situated radicals and of the ADUC, nearly I was not never gotten depressed in its to pass. In more, there was also according to Conference the anniversary of the Coscioni Association to prepare and to follow via Internet: while, in June 2003, the situated one of Luca changed look and not only, but not the substance, indeed. And, naturally, I wrote email to friends and near and far friends, but all in my PC Two extreme examples like distance: to the Carmela countrywoman and Australian knowing nearly. To the end of summer 2003 in fact, I received one email from one Mrs. of Florida, in English "of course": me I made translate from an Italian friend who lived in Australia (blessed soul he!). You can imagine as I remained of merda when, Sunday 28 September 2003, was blackout the national electrical worker: my monitor remained dark, my World eclissò for approximately a day. Insomnia, "une dimanche pas as les autres" (therefore began a domenicale wireless program in Belgium, when I more returned you for a month and, in the summer of 1975). The first months of 2004 instead, the depression moments were much more frequent: there entered nothing the promulgazione of Law 40? I do not know it, but it would have been enough to describe to my day type, in order to explain my altalenante umorale state therefore to the friends of the ADUC. And I described it, writing for 12 consecutive days in the month of May 2004. I sended the "piece" to the ADUC: June 2004 was published the 11. The title it that I gave to it was

page23

meaningful: The day of a lockedin like the stamina undersigned, TNSA and cells, also embryonic. However, little days after, a fact happened that it marked deeply me and my family: the morning soon of the 16 June, while it was being dressed, my lost father the equilibrium and fell to the feet of the bed; not succeeding to raise itself alone, my mother had to go to help it; once of new in feet, she seemed all to place, a lot that papà went to make the expense in close supermarket. In the meantime, my sister came who carried it from the doctor, not as soon as returned to house: the doctor, held account that my father was diabetic, iperteso and had 81 years, of it advised the shelter in hospital for assessments. And therefore he was, endured. They followed days of several analyses, between which one TAC to the head: the images of the TAC evidenced one small dark spot; perhaps, it is the consequence of a ictus, said the doctors, but we will also make one RMN, in order to understand better. In any case, my sister said to me: unfortunately, you will not be able more to count on papà. I answered: it makes nothing, the important is that lathes soon to house. While, to the ADUC they still worked on my day type, because they wanted to publish it also in pdf. And they made it: from the 25 June 2004, my day divenne The Manifest of CELLS STAMINA, releasable gratis from the situated one. Of I was happiest, but my joy lasted little. In fact, very soon, the unfortunate response of the RMN arrived: it was not the consequence of ictus a that dark spot, but a glioblastoma already of 6 centimeters. Therefore, my father returned to house, but he walked little and, often, he seated in my spartana carrozzina. Interpellammo a neurosurgeon who said to us: "the glioblastoma it is a malignant tumor of the brain: once surgical removed the tumorale mass, it reform, and door the same one to the dead women. However, the operation is rischiosa, in special way if the subject is old, diabetic and iperteso: it can die under irons or remain much invalid ". More luminosity than therefore... is died: and papà died 1° September 2004, after a fast one passed negative of the disease. However, before

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 27*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

dying, when it was still I polish, towards the half of July it read to my day type, unloaded from printed publication Internet and: leanest consolation. While it passed this tremendous summer for me (continued piovere on the bathed one), such period, to difference of the previous months, was profitable for an other reason: the companies necessary were finally collections in order to promote of the referenda against illiberale Law 40. For the precision, the referenda promoted were five: one previewed the total abrogation of the ill-famed Law; the other four, instead, of it previewed the partial abrogation. It was the only positive note for the undersigned for that last quadrimestre of 2004. And I wrote it in short on my situated one: Casoli

(Ch), 30 september the 2004 companies necessary in order to at least indire a referendum against vergognosa Law 40/2004 have been collections and today they will be delivered in Cassation: thanks to all those who have signed and thanks to all those that have collected the companies, Radicals in particular. Us sara' some referendum? If us sara', andra' to vote like minimum the "50%+1" of that they can vote? I do not know it, but I hope it, also if I do not make too many illusions. In any case, in many other Countries search is made gia' or fara' on the embryonic stamina cells (like in Great Britain, Belgium and Spain, as an example); and then, the important e' that it is spoken about liberta' about scientific search and cure also in Italy, and this for merit of the Radicals. These last ones have been first to speak of gia' nearly four years ago and, in order to pursue such aim, two years ago have constituted the Association Luca Coscioni. Thanks always to the Radicals, I have learned that there are pure hopes for me. Still thanks to the Notiziario Stamina Cells of the Aduc, I have been able to say mine on liberta' of scientific search and the outskirtses, above all with "MY DAY TYPE" (described and written from the undersigned in very 12 days: just from the 17 to 28 May of this year), in two versions: ipertestuale and pdf. However, there e' one dramatic variation in my day type: the first slid september, is died my father. From then, I have fallen in one be of deep prostrazione and I do not have wants to make nearly piu'

page24

It is true: "the dead women permanent eventuality is one". And to 81 years it is eventual that to 18: but I did not want to survive to nobody of my similar relatives in and terrible conditions of invalidity. But, papà had preceded to me. For this, I was just down and, for it varies months to you, I was annoying little and I made little, to part to watch the television very. In spite of the loss of my father, with all that that this fact wanted to say (also from a seen point economic), 2005 it began well: thanks to a pecuniaria donation of my countrymen, 9 January I bought a new computer, much more powerful of the previous one; finally, from Windows 98, I could pass to Windows xp, with one compatible virtual keyboard; in more, I made an equally new card satellite tv, and also saw other television channels, between which SKYTG24. Little days

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 28*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

after, the Constitutional Court admitted only the four referenda partially abolished you of Law 40 of 2004. And I said mine on that also to the third Conference of the Coscioni Association (tenutosi to Milan from the 21 to 23 January):

Beloveds friends and beloveds friends, you also allow me makes you to listen to these short reflections, considerations and dreams of a serious disabile which I am. Fortunately there e' Internet that allow me to inform and to say mine to me, thanks exclusively, or nearly, to the Radicals and the ADUC; in the specific case, I refer to situated of the Association Luca Coscioni and to that one of the quattordicinale notiziario "the Stamina Cells". Without these situated ones, I would not have known nothing, as an example, of the Dulbecco Relationship, the debate to the UN on the therapeutic clonazione, of the positions of several the Countries of the world on the stamina cells, also embryonic. , e' true: they are a serious disabile but, according to the Relationship Dulbecco, solos in Italy, would be the ten million sick ones that could resort just to the cures that the doctors augur themselves to find, studying the stamina cells, also embryonic. Then I ask myself: perche' ours tv, are public that private, practically they do not speak about these arguments? If if by it were spoken, the Italians and the Italians, in majority, would be themselves firmly opposite to law 40 of 2004: a law that, between the other, also prohibits the TNSA and the search on the soprannumerari embryos, aims essential things of the Dulbecco Relationship; perhaps, also the totally abrogative referendum of the aforesaid law would have been admitted. On purpose of this last issue: law 40 not draft in some way of state treasury, ne' of matter of a whichever international treaty but, in its complex, e' only one pessima law on the fecondazione medicalmente assisted; e' to say little amazing, therefore, than the Constitutional Court it has not admitted the referendario question that it previewed its total abrogation. Also for this, I would want that the judgment on the ammissibilita', or less, than a referendario question it was antecedent to the correspondent collection companies. E' a dream? E' to ask too much? In any case, law 40 remains pessima a law and goes absolutely changed, answering adequately to remaining the four referendari questions. Us sara' the referendum? And if us sara', raggiungera' the quorum? Not creed that this majority parliamentarian can change this law in the sense that the referendari questions abolished to you want; R-with regard to the quorum, caught up task that it sara' above all if the Italian people sara' adequately informed on the argument (to know in order to deliberate), not only through RAINews24. However, I the quorum would abolish it: e' an other dream? But, inasmuch as unfortunately hour there e', perche' it must go to vote in order to exceed it and to thus hope to change this law? Essentially perche' it places one series of prohibition absurd, second

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program. 29

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

unacceptable logical following: I would not make it, you I will not make it! Insomnia and in short, beloveds Parliamentarians of the majority and not, the thoughts like the Pope? Very well, but you cannot impose for law to all the Italians the thought of the Vatican. I remind to you, then, that, a time, the Church thought that it was the Sun to turn around to the Earth (to such purpose, remembered the issued sentence

Page25

from the st.Ufficio in the comparisons of Galileo Galilei); and still, sacralizzando once the corpses like now sacralizza the embryos, it made to burn lives the investigators who practiced the autopsies for scientific scopes. And, recently, the Cardinal Alfonso Lopez Trujillo has, reassuming, said: "the preservative not protegge from the virus of the AIDS". Antiscientific other menzogna. Or rather, Member of parliament Berlusconi and Onorevole Rutelli, you fear to lose the electoral consent of the Catholics? But the outcome of the referenda on the divorce and the abortion has not taught to you just null? However, if just this referendum had to go badly (perche', as an example, does not catch up the quorum), personally not sure me straccero' the garments, poiche' Italy not e' the world, fortunately. And in the world there are Countries like Great Britain, where the scientists are not strongly limit from absurdities prohibition to you in their scientific search time to improve, after all, the living conditions of sick we. In the worse one of the hypotheses, therefore, continuerò to read the pages web of the Radicals and the ADUC, and gridero' in Hush: GOD KNOWS The QUEEN To YOU, OTHER THAT The MAMELI HYMN! I have finished. Thanks in order to have to me listened to and good proseguimento of Conference.

In the meantime, exactly 21 January, the situated one of Luca still changed aspect and not only, but the same one went well. Therefore, even if of recent a serious mourning it had thrown to me much down, computer and Internet pulled me of new on: I often wrote email in which I invited to answer 4 Yes to the referendari questions; I documented through the Net and the television on the issue; and I turned, for means of the e-mail, my virtual documentation. I was a lot taken from objective 4 Yes to the referenda, than I did not take care a lot of... tsunami clericale (the massmediatico one) of first of you do not open them. I explain myself. I will be an ingenuous one, but I placed the following question for a long time (above all now that "I was forced" to see a lot tv on the desktop): the religion is one chosen personal (however, has inasmuch as just therefore it is not), because then the catholic religion and its representatives in particular enjoy much space on the public television? This fact has been much obvious in occasion of the dead women of Giovanni Paul II: in order more than a week, my preferred channels have been funeral! And, but an exception, all journalists are understood to me to you that they spoke in dogmatic way of the defunct Pope. The maximum has been the day of the funerals, with relative ceremony transmitted in directed on all the

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program. 30

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

channels publics, comprised RAIEDU2: absurdity, to say little. Fortunately, I had other for the head and to make: consequently, I did not lend much attention to the funeral programs of the period of mourning. But, I then agree with the first news of the Newsletter salary of the UAAR (Union of the Atheists and the Agnostici Razionalisti): such luttuoso event has been reason for one tsunami clericale, from the massmediatico point of view. Not creed that such consideration is subjective and single of not the believers: I think, in fact, that they must it are to us "Free Churches in free State"; and I think that this thought is not only of the atheists. Therefore, in spite of this singular anomalous wave of approximately ten days, I continued imperturbabile in my virtual campaign, and not, to favor of the 4 Yes to the referenda. Indeed, concluded also with an article always published on CELLS STAMINA the 10 june (begun to write from the undersigned the 4 june):

Year IV Number 89 of the 10 June 2005 Article If riusciro' to vote, voterò 4 Si'! Venerdì', 3 slid june, e' be a beautiful day for me, perennially gotten depressed: for normal mail, in morning, me e' arrived the number of May 2005 of abruzzese salary ZAC. To page 44 of it, an article begins in which it is spoken about me: the integral author the "piece" with one my interview rilasciatagli for

Page26

email; the equipped article e' from five my photo to colors, taken from a my situated Internet (in four is gia' disabile, while in one they are ritratto little before the thrombosis); e' logical that in my interview I speak also about the stamina, also embryonic cells, and of the next referendum on the assisted fecondazione. And, if not ce it was need, I assert that: If riusciro' to vote, voterò 4 Si'! Soon, spieghero' perche' it would have to go to vote and to vote 4, second me. The article that regards to me, consta of 3 pages but, my sister has fotocopiato also the successive one, perche' it e' of the committee referendum for the 4 Si' (, just that one criticized from the Rutelli Member of parliament); reason for which, has made many photocopies, spillate for two (photocopies fronteretro, for total four full pages) to distribute to knowing relatives, friends and, above all of Casoli, my country in province of Chieti. Sure, they are not patinated and to colors as all the salary, but the moneies serve, particularly in my case; and then, review ZAC e' a young newspaper, not still distributed in the newspaper stands of Casoli and many abruzzesi others localita'. Therefore, it does not have the spread of Panorama or the Express one, but a lockedin patinated and to colors that ago propaganda for the referenda via web and pure through its family, e' seriously the realta' that it exceeds the fantasy. And we return exactly to our propaganda

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 31*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Severino Mingroni, FORMER NORMAL, NOW "LOCKEDIN"

made in house: my sister is distributing aforesaid photocopies to many persons in the country; my mother has quite sent them also to my cousins to Rome, for priority mail. While they distribute to them, they are felt to say: "Well, thus me document, perche' if of it it speaks little, above all in tv"; or: "Many politicians and intellectuals say that they will abstain themselves or invite not to vote"; or finally: "Truly, a issue does not interest me large that". They urge ulterior and simple considerations and precisazioni, I hope chiarificatrici, that I am about myself to make of continuation: also perche' I do not think that Casoli has a particular population, but that this last one is the nearly faithful mirror of all that Italian. Law 40 on the fecondazione medicalmente assisted (assisted fecondazione to which they must rerun those braces that have problems of fertilita') e' a deeply illiberale Law in many its head: in short, second these points, the sin for some becomes crime for all. Cioe', in order to understand to us better: I would not make it, you I will not make it. Some simple example, but I hope clear, as they are I (a former university caretaker, serious disabile hour, than pero' law, he sees, he feels and he communicates thanks to one HeadMouse and Internet): being to such Law, the embryo, ancorche' outside from the uterus of the mother and even if frozen and soprannumerario, and destined to the destruction, e' gia' a person and goes protected, therefore, to the par of the woman; and puo' not to kill one person in order to make search scientific; and still, e' prohibited the clonazione by means of transfer of nucleus. Much singular reasonings, to say little: "Ideologies and norms in contrast with the scientific knowledge" titolava, with regard to, a meaningful article of Senator Antonio Of the Pen-nib, elect republican in Italy Force (not of the opposition, percio'). A lot e' true that the British ones, the Belgian, the Spanish, the Israelis, the Californians, the Australians and Korean of the South (in order to only cite some and various people western democratics and) have admitted the scientific search on the embryos freeze and soprannumerari, and assign you to you to the destruction; if not quite the clonazione in order to gain embryonic stamina cells (made cells to develop to the maximum until to 14 days, not children!), with which trying to find in future cures to diseases serious, and today incurable like the diabetes; against which diseases, the adult stamina null currently can, while the embryonic ones seem piu' promising. Of agreement, the future guarigione, partial total or, of disabili, also serious we like me, not e' one certainty, but e' one hope: perche' you want to remove this hope to us? After all, the majority of everyone of the aforesaid people, to leave from the majority of their investigators and politicians, has said that the search must be made on all the stamina cells, also embryonic. And I emphasize also! Creed that also the majority

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

32

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

page27

of the Italians it wants cio', if it were informed adequately: if it were allowed, cioe', to know in order to deliberate. And cio' Si' is obtained voting 4. And, having of still new the doctors, beyond the investigators, to follow the too many antiscientific garnishments of such Law: how makes itself to obligate one woman at the same time to accept the system in uterus of three embryos, against its same health? That an embryo comes implanted benche' sick, a lot then puo' to abort, if anomalies in the fetus are found and if the woman wants? Perche' not to admit, to the techniques of assisted fecondazione, altresì' the fertile braces, but carriers of genetic diseases? The answer to a lot irrazionalita' normative e' simple: the embryo e' one person, and puo' not to freeze one person or to risk to damage it with the diagnosis presystem; diagnoses that, if demanded, make in the Countries that it turns out to me are not incivili. Senator Antonio Of the Pen-nib, me returns in mind always its article from the title it: "Ideologies and norms in contrast with the scientific knowledge". And the words of that old radical manifesto return me also in mind on an other historical referendum, that one on the abortion: "the Pope does not think next to the women victims of the clandestine abortion. You think to us ". If riusciro' to vote, voting 4 Si', I would also think in fact the women, perche' creed who, you feel the doctors obviously: a woman must be able to be same she to choose how many embryos makes itself to implant in uterus; and to make to make a diagnosis presystem, if she thinks it opportune; choosing then, in the case in the embryo they were found of the anomalies, if to implant it or in uterus less; diagnosis presystem that, with mine 4 Si', I would allow altresì' the fertile braces, but carriers of genetic diseases. Creed that also the majority of the Italians wants all cio', if adequately it were informed: if it were allowed, cioe', to know in order to deliberate. And we come to the last question. The Law puts into effect does not allow them not even the eterologa fecondazione. In order to understand, we make an example to us: we have one brace, with completely sterile he and fertile she. If the two want, perche' not to allow to the woman of being fertilized, with a not natural method (and emphasize not), from the seed of an anonymous and healthy donor? Always for the usual reason: the sin for some e' become crime for all. With 4 Si', would also concur this ennesima and free chosen. I augur myself some you know a little piu' hour. And I hope you have understood that the issue interests to you, to of la' of your degree of fertilita' and of your state of health they puts into effect: you cannot accept, in fact, than obligation to make one chosen that not e' scientific and consequently preferibile sin you for some, rather than an other piu' rations them, for you. If my hopes

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 33*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

are right, then I would pray to you to go to vote and to vote 4 Si'!
And diffidate a lot of who it says you not to vote, even if e' a famous
exponent of the opposition like the Rutelli Member of parliament. It,
in fact, has between the said other: "I asterro' perche' e' effective
the political way piu' in order to reject the questions. E' the just
answer perche' who votes not involuntarily helps who wants the si' and
imbalsama the legislation puts into effect delegitimizing them the
possibilita' to modify the law. The attainment of the quorum does not
leave the road opened to an improvement of the law, while the Si' would
make a slaughter house, producing an unacceptable law. This perfect law
not e', goes improved. But in order to improve it e' indispensable to
verify it and affinarla. The extreme complessita' of the topic forces
the promotori of the questions to of the mistaken simplifications.
Sciabolate and accepted, necessary in order to succeed in to be
involved the great public, is the negation of the complessita' of the
matter and therefore the abstention represents a radical refusal of
this formulation. In the second place, the abstention e' effective the
political way piu' in order to reject this contesa. Who votes Not,
involuntarily helps the battle of the Si' ". .

Page28

Rutelli member of parliament, perche' we would have to be trusted like
she that it has voted in favor of this ugly Law? I do not trust myself
at all. And still, if for hypothesis the quorum did not come
unfortunately caught up (for me, and not only), would have that: Law 40
rimarra' immutata at least until the next political of spring 2006. In
the case then, to these elections, it won of new the Pole, it would not
come touched in some way, remaining therefore invariata for the
successes to you 5 years: in order to understand to us, perche' a
mother would have to change its son? If, viceversa, she had to gain the
Union in 2006, task to politicians like She, Honorable Rutelli, that
they have voted in favor of this ugly Law: the Members of parliament
Bindi, Mastella, Navy and so on; and not creed just that you will
modify sure the 40 (if you modify it!) in the sense of the referendari
questions; questions that of sure sciabolate and are not accepted,
perche' the slaughter house you have arranged it you. Si', you that you
have made a containing Law of the norms against the scientific
knowledge, against the liberta' of choice, search and cure. And the
referendari questions want to eliminate simply these norms. You do not
want that people know and go to vote perche' sapete to lose if thus

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

34

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

Severino Mingroni, FORMER NORMAL, NOW "LOCKEDIN"

sara' and I repeat: the slaughter house you have made it that you have made the 40, other that sciabolate and accepted! And propagandate hour the abstention, perche', making useless the referenda with the lacked attainment the quorum, you do not want to modify for null the law, much less in the sense of the referendari questions; he is that you call Rutelli, is that you call Buttiglione. C\$-with regard to the Heads he puts into effect them of the two alignments, I would have appreciate a lot that they had declared with clarity their choice of ballot or less, to least days from the referenda, and cioe': Si', Not, card white woman. However, I please myself that It, Honorable Prodi, has declared that andra' to vote; what that, instead, has not still made She, Honorable Berlusconi, assuming quite its not ballot. Quite perche', only the slid year, has sended sms to the Italians, inviting them to o to the urns to the European elections of june 2004. Little evil that mrs. Berlusconi and mrs. Rutelli have declared that they will go to vote. Diffidate altresì' of who invites to not the ballot, or to vote Not, anyone he is, speaking you of mecenati about doctors crowds, murders and nazis, given over to the eugenetica: in fact, the British ones, the Belgian, the Spanish, the Israelis, the Californians, the Australians and Korean of the South (in order to only cite some and various people western democratics and) are not sure such. And then, it succeeds to me indeed impossible to think that Umberto Veronesi, Renato Dulbecco and Rita Levi Montalcini, in order to only cite three of the piu' you notice our investigators, are doctors crowds. Sapete, is reduced just badly: dumb tetraplegico and, completely is paralyzed and immovable, or nearly. Control in part only the head, sufficient to in order to manage a computer through a HeadMouse, exactly; and to write these lines thanks to one video keyboard, and to send them to the ADUC via e-mail. For the rest, they are to total loaded with my family: my mother, my sister and my brother-in-law, mine two grandsons some time. E' much difficult to transport to me and far away from this PC I do not feel nobody; and I have my doubts to appear I polish, when I must go outside in means to people. Reasons for which, they are nearly four years that I do not make myself to transport outside of house; and, the four previous years, two times are exited in carrozzina others in order to only change room. Percio', I have not thought piu' not to vote to the elections, thinking indeed that such straight it did not compete to me and it touched piu'. Reading an official notice web of the ADUC of the other yesterday on the ballot of the transportable disabili, I discover that I thought badly and then son said to me: after four years, I try makes me to transport in order to go to vote, a lot say that the seat to me e' close house; I hope not to bring excessive and ulterior disturbance to mine; not to have no type of problem mine or not employee from me. If all andra' well, faro' a pensierino also to

This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a translation computer program.

35

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

the political of 2006. Of the rest, e' in game also the liberta' of scientific search, issue that interests to me and like! Therefore,

Page29

12 and 13 next ones, we go numerous to vote in order to exceed the quorum and vote in 4 majority Si'. And we will gain all, comprised the abstainers and voting Not, perche' us sara' liberta' of search and chosen also in Italy.

When this article was published, exactly the friday day before the eve of the referendum, I fell the same one, of new, in one be of deep depression, because I thought: "That I write, than ballot: they are only the most serious disabile, than ripone too many hopes in the stamina. Thanks to the HeadMouse and Internet, being to the computer, I am deceived of being normal; but, going to vote, I will appear for what really they are and that is a lockedin of which having mercy ". Therefore, decided it more does not make to transport me to the electoral seat and, through my sister, to vote exactly. I manifested endured such last decision to my relatives and the friend and Carmela countryman: first they accepted it, but second expressed me all its contrarietà for email. The day after, Carmela and the Elisio husband came make visit me, and they said to me: "we will accompany You also two to the seat: if us you will go monday towards the 14,00, we assure to you that he will see little people to you. But you must vote, to the face of the astensionisti! And we immortalaremo the event with a photographic service, than then will put on linens on your situated one ". And they convinced to me: therefore, monday to the 13,30, I made myself to transport, also with the aid of one cars of the Common one with relati drivers to you, to close seat. And I voted 4 Yes, although you imagined that the quorum would not have been caught up. However, I was been strange of the low final percentage of voting: only a quarter of having voting right, while I expected a 45%. Perhaps, I had been too much optimistic, but the truth is an other: in short, we can assert that in Italy not referendaria culture like in California is one and Switzerland. And this, second me, above all thanks to ours You leave yourself that, with successive laws, they often make useless the referendario result. Someone, feeling sorry itself of the low affluence to the urns, has said: "the majority of the Italian people is moderated". Illusion was never much devout one: in fact, to have try to eliminate some evidently illiberali points of a not perfect Law, has not been at all a revolutionary idea; or better, it was revolutionary for of the liberal sedicenti. In the specific case that regards me more, not creed than to be of the party of the embryonic ones: I of being still while still alive agree with Bauby, since think also thanks to the progress of the resuscitation techniques; but, I want to hope that the medicine progresses ulteriorly and that do not make me to remain much invalid. And today such probable future hope calls search on the stamina cells. And little it imports if a cure will come from those embryonic adults or, provided that comes. Here because they are for a complete scientific search. An other substantial difference between me and Bauby is this HeadMouse: it had the eyelid in order to only communicate, while I have a formidable computer science aid for esternare my thought, in order to inform and in order to pass the time to me. However, of the times all that enough and then I do not cry, perlopiù without tears. But I go in a true and own crisis of abstinence if the computer lacks me more in order than a day. But a PC costs: coast to buy it and to maintain it naturally (to my complete cargo: absurdity!), in order not to speak about the telephone bills tied to Internet, than satisfied like if pits normal. And that to say of my periodic druggist expenses and for my park vitto, therefore lovingly prepared from the mother? My economic entrances would not be enough of sure, if not there were those of my mother,

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**. 36*

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.

that it have us of the partial pension of reversibility of the defunct parent: how much time will last this fortune?

20 February 2006

Terminai therefore abruptly writing this text towards the end of October of 2005, to ten exact years from the beginning of mine

Page30

infernal disease: I hope of all heart living others ten years in these terrible conditions (enough not to read to MY DAY TYPE). In fact, in spite of pits proposed to also speak about mine 20 months to me of shelter, it did not go to me more than to write, and for a reason in particular: if I too much write task to my unfortunate condition. Above all, task particularly to following the three things: to the fortune that soon will end, second me; to my bilateral otosclerosis (diagnosed little before the thrombosis) that, slowly, it will render me sordo, if I will not operate myself goodness knows (if the participation can be made the hospital of Chieti, where me has been diagnosed the otosclerosis, in september 1991 it seems to me); to my only partially good eye (that left) that, but, it has need of many cures, because its eyelid does not lower more, other gift of the thrombosis. And then, the essential thing on mine along shelter I have said it. It goes me to add that it has been made mainly of much therapy, and that 20 months have arrived to the end of its only because my family me has been always near, giving the force to me to go ahead, in spite of everything (in particular my mother, my father and my sister). Understood well that for me it is better to navigate and to watch the tv on the desktop rather than to continue to write on purpose (, I have employed three months in order to throw this down testascritto), therefore I hope to think less next to my infernal condition. But, 16 January 2006, my mother, falling in malo way, e' procurata the decomposed fracture of the left arm: of nearly three weeks of shelter in hospital are continuations, with relative traction, operation and ingessatura of the limb. The chalk will remove it alone 9 March, and then it must only hope that it will be able to recover of the complete use with an adapted therapy. It is useless to say that e' be my sister to make the trottole, making the bobbin between my ricoverata mother and me, help in part from its family in this onerous task. Now the common genitrice is of new to house from me, and also my sister must here be, because she must attend to two disabili hour. Hoping that my mother recovers well and soon. While I write these words, they are the 11,30, of 20 February 2006 note, and SKYTG24 announces that Luca Coscioni is died and I would want to say: why devil do not die also I? Why is forced living these real incubi, this life not more dignitosa? Here to what task when of I do not shave I cry perlopiù without tears (although my splendid family and the HeadMouse): cursed this infernal disease that does not allow not even the suicide me; it is cruel and unjust to be forced living in mine minimal condition. It was even in vigor the bill in parliament on the eutanasia of the "Rose in the Fist" (deposited in Parliament 19 past January): between not a lot, I would sure take advantage of the "cake dead women". In fact, I repeat, me does not go of living others ten years therefore. That does not remove that the freedom of scientific search is not a cause than more just (to here of my hopes), because we lockedin have the body that is a diving apparatus, but the brain works to us well, unfortunately. I conclude as it finished to Luca wrote: I have ended.

*This document is translated from Italian to English by <http://locked-in.eu> by means of a **translation computer program**.*

37

The author is not responsible for the contents of this document.

The one and only source document is available in Italian language only!

The original page numbering is added to the text.

We would like to receive a good translation to English of this document.

A Dutch translation of this document is expected at <http://locked-in.eu> in January 2007.